

**RÉSZLETES FELHÍVÁS**  
**KALOCSA, CIGLÉDI-KERT, BELTERÜLET 3025/9 VONATKOZÁSÁBAN**

**I. A legfontosabb információk, határidők:**

<b>Vételi irányár :</b>	<b>3.770.000,- Ft</b>
<b>Az árverésen történő részvétel feltételét képező vételi ajánlat postai úton történő beérkezésének határideje:</b>	<b>2023.05.12.</b>
<b>Vételi ajánlat személyes vagy elektronikus úton történő átadásának/beadásának határideje:</b>	<b>2023.05.15. 12.00 óra</b>
<b>Kikiáltási ár*:</b>	<b>A postán érkező legmagasabb vételi ajánlat</b>
<b>Minimum ár:</b>	<b>Nem nyilvános adat</b>
<b>Licitlepcső összege:</b>	<b>100.000,-Ft</b>
<b>Árverési biztosíték összege:</b>	<b>37.700,- Ft</b>
<b>Árverés és a licit kezdetének időpontja:</b>	<b>2023.05.16, 11:20 óra</b>
<b>Árverés és licit lezárásának időpontja :</b>	<b>Az árverés napján a legkedvezőbb ajánlat időpontjában</b>
<b>Árverési biztosíték átutalásának határideje:</b>	<b>2023.05.15., 12:00</b>
<b>Az árverés helye:</b>	<b>5540 Szarvas, Anna-liget u. 31. Konferenciaterem</b>
<b>Ingatlan helyszíni megtekintésének időpontja 1.</b>	<b>2023.05.04. 10.00-tól 11.00-ig</b>
<b>Ingatlan helyszíni megtekintésének időpontja 2.</b>	<b>2023.05.11. 10.00-tól 11.00-ig</b>
<b>Ajánlati kötöttség időtartama:</b>	<b>az adásvételi szerződés létrejöttéig, de legkésőbb a végleges eredményhirdetést követő 60 napig</b>
<b>Nyertes szerződéskötési kötelezettségének határideje:</b>	<b>Az árverés eredményes lezárásától számított 30 nap.</b>
<b>A teljes vételár megfizetésének határideje:</b>	<b>Az árverés eredményes lezárásától számított 90 nap.</b>
<b>A MATE bankszámlaszáma:</b>	<b>11784009-22234780-00000000</b>
<b>Információ az árveréssel kapcsolatban telefonon hétfői és szerdai napokon 9-12-ig lehetséges</b>	<b>Telefonszám: +36 28 522 000, mellék: 1307 E-mail: ingatlaneladas@uni-mate.hu</b>

\* Az árverésen a licitálás bruttó értéken történik.

Az esetleges ÁFA tartalom az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény alapján kerül meghatározásra.

**I. Az ingatlan leírása:**

Az ingatlan Bács-Kiskun megyében, Kalocsa város külső D-i részén, a kalocsai szennyvíztisztító üzeméhez vezető Ciglédi út (aszfaltozott közút) K-i oldala mellett, szántóföldek és a szennyvíztisztító üzem szomszédságában található belterületen, ipari területek környezetében. A telek kerítéssel nem határolt, közműellátással nem rendelkezik. A telken épület, építmény nincs, területe 2142 m<sup>2</sup> nagyságú, minden közmű elérhető. Nincs közvetlen közterületi megközelítés: Ciglédi útról, majd a 2026/6-os és a 3025/5-os hrsz-ok felől, vagy a szomszédos 3025/14-es hrsz-ról közelíthető meg.

Az Ingatlan tekintetében az Eladó kellékszavatosságból eredő felelősségét kizárja.

Jelen felhívásban és a hirdetésben az Ingatlan adatainak feltüntetése nem jelenti a vagyontárgy tulajdonságainak teljes körű ismertetését az Eladó részéről. A megtekintés során az árverezők által nem észlelt vagy nem felismerhető rejtett hibákért, az ingatlan fizikai, műszaki állapotáért, minőségéért esetlegesen előforduló vélt vagy valós hiányosságaiért az Eladó felelősséget nem vállal. A nyertes árverési vevő utólag nem hivatkozhat arra, ha az árverést megelőzően a lakást nem tekintette meg. A nyertes árverési vevőnek az adásvételi szerződésben arról kell nyilatkoznia, hogy az ingatlan műszaki állapotát és állagát megismerte, az ingatlant jellemzőinek és állapotának ismeretében vásárolja meg.

## **II. Az ingatlan megtekinthetőségének időpontjai:**

Az Ingatlan személyes megtekintésére az érdeklődők részére az árverést megelőzően az I. pontban meghatározott időpontokban lehetőséget biztosítunk. Az ingatlan két alkalommal tekinthető meg. A megtekintés időpontjában az esetlegesen felmerülő kérdésekre is válaszolunk.

## **III. Az ingatlan értékesítésének módja:**

Az ingatlan értékesítésére a MATE székhelyén lefolytatott nyílt és személyes árverés útján kerül sor. Az árverésen részt vehet:

- a magánszemély, vagy
- egyéni vállalkozó,
- a nemzeti vagyonról szóló 2011. CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet, amely, vagy amelynek képviselője az ügyfélkapun azonosítható és a személyes adatok kezelésére vonatkozó hozzájárulást megadja.

Az árverésen történő részvétel feltétele továbbá, hogy ajánlattevő zárt borítékban postai úton, elektronikus úton, aláírva, szkennelve vagy személyesen az ingatlan vételére irányuló, vételár megajánlást is tartalmazó vételi ajánlatot (minta: 1. számú melléklet) nyújtott be az I. pontban megjelölt időpontig. A vételár ajánlat lehet az irányárnál kisebb mértékű is.

Postacím:

### **Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem**

Jogi és Közbeszerzési Igazgatóság  
Gödöllő  
Páter Károly u. 1.  
2100

A személyesen történő benyújtás helye:

### **Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem**

I.emelet 1005. iroda  
Gödöllő  
Páter Károly u. 1.  
2100

Az elektronikus úton történő benyújtás e-mail címe: [ingatlaneladas@uni-mate.hu](mailto:ingatlaneladas@uni-mate.hu)

A borítékra kérjük írja rá, hogy „ingatlan vételi ajánlat „Kalocsa 3025/9 hrsz”

Az ekként megajánlott vételárak közül a legmagasabb lesz a kikiáltási ár. Licitálni bármely vételi ajánlatot benyújtónak joga van, függetlenül attól, hogy a vételi ajánlata a legmagasabb volt -e vagy sem. A licit 100.000 Ft-os licitlépcsőkkel történik.

Amennyiben az árverésen az ajánlattevő nem személyesen vesz részt akkor szabályos eredeti meghatalmazás átadása szükséges. Cég, illetve szervezet, egyéb jogi személy esetén pedig a képviselői jog igazolásáról (aláírási címpéldány, esetlegesen meghatalmazás) az ajánlattevőnek kell gondoskodnia legkésőbb az árverésen.

Az Eladó az árverésre jelentkezőknek az árverésen történő részvétel feltételeként az I. pontban meghatározott mértékű árverési biztosíték megfizetését írja elő. Az árverési biztosíték befizetésére a pénzügyi biztonsága érdekében csak átutalással kerülhet sor. Az I. pontban meghatározott ajánlati biztosítékot a Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem I. pontban megjelölt bankszámlájára kell utalni akként, hogy az az árverést megelőző munkanap 12.00 óráig igazolt módon megérkezzen. A banki igazolást a vételi ajánlattal egyidejűleg papír alapon, vagy elektronikus úton kell megküldeni az [ingatlaneladas@uni-mate.hu](mailto:ingatlaneladas@uni-mate.hu) e-mail címre, az ingatlan helyrajzi száma, a számlázási név és cím, bankszámlaszám, cég esetében adószám megjelölésével.

Az árverés során tett vételi ajánlat nem vonható vissza és az árvevő ajánlati kötöttsége az adásvételi szerződés létrejöttéig, de legkésőbb a végleges eredményhirdetést követő 60 napig, vagy az árverés eredménytelenné nyilvánításáig áll fenn.

A nyertes ajánlattevő esetén az ajánlati biztosíték összege a vételárba beleszámít, az egyéb ajánlattevők esetén az ajánlati biztosíték összege 15 napon belül visszautalásra kerül, a második legjobb ajánlatot tevő kivételével. Ez utóbbi esetben a biztosíték visszautalása a második helyezett részére a nyertes ajánlattevővel történő szerződés aláírást követő 15 napon belül történik meg. Amennyiben a nyertes ajánlattevővel az ügylet megghiúsul a második legjobb ajánlattevő az első helyébe lép és ugyanazok a szabályok vonatkoznak rá, mintha ő lett volna az eredeti nyertes ajánlattevő.

Telefonon érdeklődni az árverés lebonyolításának technikai kérdéseivel kapcsolatban az I. pontban megjelölt időpontokban és telefonszámon, vagy e-mailen lehetséges.

#### **IV. Az adásvételi szerződés megkötése, a foglaló, a vételár kifizetése :**

Az árverés befejezését követően a nyertes ajánlattevő, mint Vevő köteles az adásvételi szerződés megkötésére, a vételár kifizetésére és az ingatlan birtokának átvételére.

A nyertes árvevő (ajánlattevő, Vevő) köteles az árverés tárgyának végleges eredményhirdetését követő 30 napon belül az adásvételi szerződést megkötöni az alábbiak figyelembe vételével:

Az Eladó az értékesítés kapcsán meghatározott egy nem nyilvános minimál árat, így amennyiben az árverés lezárultakor a legjobb ajánlat nem éri el a minimál ár összegét, akkor Eladó minden további jogkövetkezmény nélkül elállhat az adásvételtől, illetve az árverést eredménytelenné nyilváníthatja.

Az árverést követő 48 órán belül a Vevő köteles az ingatlanra megajánlott vételár 10%-ig az árverési biztosíték összegét kiegészíteni átutalással a Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem I. pontban megjelölt bankszámlájára. Az árverési biztosíték és az átutalt összeg együtt foglalónak minősül. Az erről szóló banki igazolást elektronikus úton meg kell küldenie az [ingatlaneladas@uni-mate.hu](mailto:ingatlaneladas@uni-mate.hu) e-mail címre, az ingatlan helyrajzi száma, a számlázási név és cím, bankszámlaszám, cég esetében adószám megjelölésével.

Az ingatlan fennmaradó vételárának megfizetése tekintetében a felek megállapodása az irányadó azzal, hogy az nem lehet később, mint az árverést követő 90. nap azzal, hogy kivételesen indokolt esetben (pl.: hitelfelvétel elhúzódnása) ez a határidő az Eladó mérlegelési jogkörében 30 nappal meghosszabbítható.

Az Eladó felhívja az árvevőket (ajánlattevőket) figyelmét, hogy amennyiben a Vevő nem utalja át 48 órán belül a foglaló összegét akkor az Vevő elállásának minősül, mely esetben Vevő által Eladó részére fizetendő megghiúsulási kötbér összegének az árverési biztosíték összege minősül. Azaz ezen esetben a Vevő által korábban megfizetett árverési biztosíték összege megghiúsulási kötbérként visszavonhatatlanul az Eladót illeti. Amennyiben a foglaló határidőben átutalásra kerül, azonban a Vevőnek felróható okból nem kerül aláírásra az adásvételi szerződés az árverés befejezésétől számított 30 napon belül, akkor az Vevő elállásának minősül, amellyel a Vevő az árverési biztosítékot túl a foglalót is elveszíti. Amennyiben Eladónak felróható okból nem kerül az adásvételi szerződés aláírásra, akkor Eladó köteles visszatéríteni az árverési biztosíték összegét, valamint a foglaló értékének kétszeresét megfizetni Vevő részére.

Ha a foglaló megfizetése, vagy a szerződés aláírása a fentiek szerint Vevőnek felróható okból elmarad, úgy Eladó egyoldalú nyilatkozattal dönthet akként, hogy az utána következő legmagasabb érvényes ajánlatot tevő a nyertes helyébe lép.

A második legmagasabb érvényes ajánlatot tevő árverező tudomásul veszi, hogy a nyertes ajánlattevő kizárása/szerződéskötés megghiúsulása esetén a megtett ajánlatával Eladó döntése alapján nyertesnek minősülhet és a nyertes ajánlattevőre vonatkozó szabályok alapján köteles az adásvételi szerződés megkötésére, a vételár megfizetésére és az ingatlan birtokának átvételére.

A vételi ajánlat benyújtásával az ajánlattevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlanra vonatkozó adásvételi szerződést a szerződő felek az Eladó által rendelkezésre bocsátott és az Eladó által kijelölt ügyvédi iroda által elkészített szerződéstervezet alapján fogják megkötni, amely szerződés tervezetén a jogügylet lényeges elemét érintő változtatásokat nem jogosultak tenni. A nyertes árverező/ajánlattevő, mint Vevő tudomásul veszi, hogy a szerződéskötés költségei őt terhelik, így többek között az Eladó által kijelölt ügyvédi iroda munkadíja, amely a bruttó vételár 0,5 %-Áfa, valamint az ingatlan-nyilvántartási eljárás igazgatási szolgáltatási díja és a vagyonszerzési illeték.

## **V. A tulajdonjog bejegyzése és a birtokátruházás folyamata.**

A tulajdonjog bejegyzésére 1/1 arányban jelen Felhívásban meghatározott ingatlan illetőségre csak a teljes vételár kifizetését követően kerülhet sor, Eladónak a tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozata alapján. Eladó a tulajdonjogát a teljes vételár átvételéig fenntartja. A tulajdonjog fenntartásával való eladás ténye az ingatlan-nyilvántartásban az ingatlanok tulajdoni lapján Eladónak a szerződésben részletezettek szerinti hozzájárulásával, a vételár megfizetésének módjától függően feltüntetésre kerülhet.

Eladó a szerződésben kötelezettséget vállal arra, hogy megadja Vevő részére a feltétel nélküli és visszavonhatatlan hozzájárulását ahhoz, hogy Vevő tulajdonjoga az ingatlan-nyilvántartásban 1/1 arányban bejegyzésre kerüljön, amennyiben a teljes vételár kifizetésre került a szerződésben részletezendők szerint az Eladó részére.

Vevő birtokba lépésére a teljes vételár kiegyenlítésével kerülhet sor. A tényleges birtokba lépés napjától kezdődően Vevő viseli az ingatlanok terheit és kárveszélyt, valamint szedi annak hasznait.

Eladó és Vevő a birtokba adásról közös jegyzőkönyvet vesz fel, amely tartalmazza a közmű mérők adatait, átadott kulcsokat stb. A Vevő a birtokba vételtől számított 15 napon belül eljár az illetékes Földhivatalnál a tulajdonjog átírása valamint a szolgáltatók előtt a fogyasztás-mérők átírása érdekében. Eladó vállalja, hogy a birtokba adás napjáig keletkező esetleges díjhátralékot rendezzi.

Az Eladó kéri, hogy az Ingatlan állapotáról, szerkezetéről, az Ingatlanra vonatkozó helyi vagy országos előírásokról az árverésen történő részvételt megelőzően megfelelő körültekintéssel tájékozódjanak, és ajánlatukat ennek alapján tegyék meg, továbbá a szerződéskötéshez szükséges igazolások beszerzéséről úgy gondoskodjanak, hogy azok a szerződéskötés előírt időpontjára rendelkezésre álljanak.

Az Eladó tájékoztatja az árverezőket arról, hogy az Eladó jogosult az árverést érvényes vételi ajánlat esetén a végleges eredményhirdetésig eredménytelenné nyilvánítani.

## **VI. A vételi ajánlat benyújtásának joghatása**

**A pártatlanság és esélyegyenlőség biztosítása érdekében a Vevő a postán, e-mailen vagy személyesen benyújtott vételi ajánlattal külön erre irányuló egyéb nyilatkozat nélkül is elfogadja az ingatlan hirdetés és a jelen „Részletes Felhívás” rendelkezéseit az ingatlan értékesítésére irányuló eljárással kapcsolatban.**

## **VII. Az árverés érvényessége, eredményessége**

Az árverés érvényes, amennyiben legalább egy jelentkező az árverésen megjelent és az árverési biztosíték az árverést megelőző munkanap 12.00 óráig az Egyetem számlájára beérkezett, és a vételi szándéknyilatkozatot, ajánlatot a jelen felhívásban rögzített határidőig benyújtotta.

Az Egyetem fenntartja azon jogát, hogy az árverés eredménytelenségét indokolás nélkül az árverést követő 30 napon belül állapítsa meg, valamint az árverési felhívást az árverés megkezdése előtt indokolás nélkül visszavonja. Az Egyetem felhívja a figyelmet arra, hogy önmagában az árverés lefolytatása, és a

szerződéskötésre jogosult személy/személyek megállapítása alapján szerződéskötési kötelezettsége az Egyetemnek nincsen, ha az az árverés eredménytelenségéről dönt (különösen, de nem kizárólagosan, ha a nyertes ajánlat nem éri el a minimálárát). Az árverési felhívás vagy az árverés eredménytelenné nyilvánítása esetén sem az árverés nyertese, sem más jelentkező az Egyetemmel szemben semminemű igényt, követelést nem érvényesíthet.

1. számú melléklet: Vételi ajánlat minta
2. számú melléklet: Adatkezelési tájékoztató

### **1. SZÁMÚ MELLÉKLET VÉTELI AJÁNLAT**

**AJÁNLATTEVŐ NEVE<sup>1</sup>:** .....

**CÉG, SZERVEZET ESETÉN A KÉPVISELŐ NEVE:** .....

---

<sup>1</sup> Cég, egyéb szervezet esetén annak neve

ADÓSZÁMA: .....

LAKCÍM/SZÉKHELY: .....

ELÉRHETŐSÉG (E-MAIL, TELEFON): .....

**Jelen okirat aláírásával és benyújtásával nyilatkozom, hogy az alábbi ingatlan tekintetében vételi ajánlatot teszek és az árverésen részt kívánok venni :**

INGATLAN HELYRAJZI SZÁMA: .....

INGATLAN CÍME: .....

**A fent megjelölt ingatlan megvásárlására az alábbi vételárat ajánlom meg bruttó összegben:**

**A VÉTELI AJÁNLAT ÖSSZEGE (BRUTTÓ)<sup>2</sup>:** .....

**Kijelentem, hogy jelen vételi ajánlatom postán történő benyújtásával elfogadom és magamra nézve kötelezőnek ismerem el az ingatlan hirdetés és a „Részletes Felhívás” rendelkezéseit az ingatlan értékesítésére irányuló eljárással kapcsolatban.**

Sikertelen vagy eredménytelen árverés esetén a befizetett árverési biztosítékot az alábbi számlára kérem visszautalni:

Név: .....

Számlaszám: .....

**Kelt, ....., 2023 .....**

.....<sup>3</sup>  
.....<sup>4</sup>  
.....<sup>5</sup>

**Előttünk, mint tanúk előtt:**

Tanú neve és címe, aláírása:

Tanú neve és címe, aláírása:

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

## **2. számú melléklet: Adatkezelési tájékoztató**

### 1. Adatkezelő

Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem (képviseli: Prof. Dr. Gyuricza Csaba rektor; e-mail címe: [adatvedelem@uni-mate.hu](mailto:adatvedelem@uni-mate.hu); telefonszáma: 06-28-522-000; honlapja: [www.uni-mate.hu](http://www.uni-mate.hu); székhelye: 2100 Gödöllő, Páter Károly u. 1.; levelezési címe: 2103 Gödöllő, Pf. 303.; adószáma: 19294784-2-13; adatvédelmi tisztviselőjének neve: Györe Bence; elérhetősége: [dpo@uni-mate.hu](mailto:dpo@uni-mate.hu))

<sup>2</sup> Az esetleges ÁFA tartalom az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény alapján kerül meghatározásra.

<sup>3</sup> Aláírás helye

<sup>4</sup> Név, cég/szervezet név megjelölése. Ezen esetben cégszerű aláírást várunk el.

<sup>5</sup> Cég/szervezet esetén a képviselő neve

## 2. Jogszabályi háttér

- AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/679 RENDELETE (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (GDPR)
- A polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (Pp.)
- A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (Sztv.)
- 1995. évi LXVI. törvény a köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről (Ltv.)

## 3. A kezelt személyes adatok köre, az adatkezelés célja, jogalapja és időtartama

- Adatkezelő a felhívás III. pontja szerint megküldendő banki és számlázási, valamint az 1. sz. mellékletben megadott személyes adatait kezeli.
- Az adatkezelés célja a vételi ajánlat megtételének dokumentálása, valamint az azonosítás és a kapcsolattartás az árverés lebonyolítása céljából.
- Az adatkezelés jogalapja a szerződéskötést megelőző lépések megtétele [GDPR 6. cikk (1) b)], a tanúk személyes adatainak esetében jogi kötelezettség [GDPR 6. cikk (1) c); Pp. 325. § (1) b)].
- Az adatkezelés időtartama az iratok esetében az Egyetem [Iratkezelési Szabályzata](#) szerint (irattári terv 12-6) 1 év, a számlázási adatok esetében 8 év [Sztv. 169. § (2)].

## 4. Az adatok tárolása, adatbiztonság

- Az Egyetem az elektronikusan (e-mail) beérkező adatokat saját szerverén, valamint a Microsoft, mint a levelezőrendszert működtető adatfeldolgozó (Microsoft Magyarország Kft. székhelye: 1031 Budapest, Graphisoft Park 3., adószáma: 10836653-2-44, cégjegyzékszám: 01-09-262313) tárhelyén tárolja. A technika mindenkori fejlettségére tekintettel megfelelő műszaki, szervezési és szervezeti intézkedésekkel, valamint szerverszintű és alkalmazásszintű védelmi eljárásokkal gondoskodik az adatkezelés biztonságáról és személyes adatainak a védelméről.
- A vételi ajánlatot az Egyetem papír alapon, zárható szekrényben tárolja.
- A személyes adatokhoz kizárólag a Jogi és Közbeszerzési Igazgatóság vezetője, és az általa kijelölt, az adatok kezelésére jogosult munkatársai, továbbá az Egyetem Adatvédelmi Szabályzata szerint az adatok kezelésére jogosult szervezeti egységek vezetői és munkatársai férhetnek hozzá, célhoz kötötten, a munkájuk ellátásához szükséges mértékben. Személyes adatait harmadik fél részére nem továbbítjuk.

## 5. Érintetti jogok

Érintetti kérelmét, annak beérkezésétől számított egy hónapon belül elbíráljuk. Ön jogosult

- tájékoztatást kérni az adatkezelésről,
- hozzáférést kérni személyes adataihoz (pl. másolat formájában), továbbá
- kérheti személyes adatainak helyesbítését (módosítását, kijavítását vagy kiegészítését),
- adatainak törlését – kivéve jogi kötelezettség esetén a kötelezően előírt tárolási idő letelte előtt – valamint az adatkezelés korlátozását (pl. az adatok zárolását).

## 6. Jogorvoslati lehetőségek

- Ön a hatósági vagy bírósági eljárás kezdeményezése előtt az adatkezeléssel kapcsolatos panasz esetén – a felmerült probléma minél gyorsabb megoldása érdekében – az Egyetem adatvédelmi tisztviselőjéhez (ld. 1. pont) fordulhat.
- Ön a jogainak érvényesítése érdekében a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (e-mail címe: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu); telefonszáma: 06-1-391-1400; fax száma: 06-1-391-1410; honlapja: [www.naih.hu](http://www.naih.hu); székhelye: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.; levelezési címe: 1363 Budapest, Pf.: 9.), illetve bírósághoz fordulhat. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az Ön választása szerint – a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt is megindítható.